



## **Diccionario Italiano, E Portuguez**

Extrahido Dos Melhores Lexicógrafos, Como De Antonini, De Veneroni, De Facciolati, De Franciosini, Do Diccionario Da Crusca, E Do Da Universidade De Turim, E Dividido Em Duas Partes: Na Primeira Parte se comprehendem as Palavras, as Frases mais elegantes, e difficeis, os Modos de fallar, os ...

A - L

**Sá, Joaquim J.**

**Lisboa, 1773**

ANC

---

[urn:nbn:de:hbz:466:1-61012](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-61012)

**ANAFALÉOSI**. f. f. Anafaleose, epilogo, recapitulação sumaria dos principaes artigos de hum discurso. Fig. Rhetorica.

**ANAFIARE**. v. **INAFIARE**.

**ANAFORA**. f. f. Anafora, fig. Rhetorica, que os Poetas fazem, principiando pelas mesmas palavras dous, ou mais versos.

**ANAGALLIDE**. f. f. Morrião, herba.

**ANAGRIDE**. f. f. Herba fedegosa.

**ANAGNOSTE**. f. m. Leitor, anagnoste, o que lê a outro. Palavra Grega.

**ANAGOGIA**. f. f. Sentido da oração mais elevado, sentido mystico, mysterioso: Anagogia.  
*Anagogia*. Elevação do espirito na contemplação das cousas celestiaes, e eternas, reducção do espirito para Deos. T. Theologico.

**ANAGOGICAMENTE**. adv. De hum modo mysterioso, mysticamente, mysteriosamente, anagogicamente.

**ANAGOGICO**. adj. m. CA. f. Mytico, mysterioso, elevado; Anagogico.

**ANAGRAMMA**. f. f. Anagramma, transposição das letras de qualquer nome, envolvendo alguma propriedade notavel, ou mysteriosa, ou alguma aniquillação do sujeito, ou coula.

**ANAGRAMMATISMO**. f. m. Palavra transposta, e mudada em anagramma; Anagrammatismo.

**ANAGRAMMATIZZARE**. v. a. Fazer o anagramma de hum nome, transportar as letras de algum nome.

**ANAGRAMMATIZZATO**. adj. m. TA. f. Transportado pelo anagramma, anagrammatizado.

**ANALEMMA**. f. f. Analema, especie de instrumento dos antigos quadrantes para achar, e traçar o ponto dos Solstícios, e dos Equinocios; instrumento da Gnomica.

**ANALISI**. f. f. Analyse, exame resolvetivo, dividindo em partes hum todo de hum discurso, para conhecer mais precisamente a natureza de qualquer todo, discurso, ou oração. Resolução de qualquer questão, subindo do effeito á causa.

**ANALITICO**. adj. m. CA. f. Analytico, que resolve as cousas nos seus principios para as haver de examinar por partes, divididamente.

**ANALOGIA**. f. f. Analogia, respeito, proporção, conveniencia, comparação.

**ANALOGICAMENTE**. adv. Analogicamente, convenientemente, proporcionadamente.

**ANALÓGICO**. adj. m. CA. f. } Analogo, conveniente, proporcionado, conforme, que diz respeito, analogico.

**ANÁLOGO**. adj. m. GA. f. }

**ANANAS**. f. m. Ananá, fruta das Indias.

**ANAPESTICO**. adj. m. CA. f. Composto de pés Anapestos.

**ANAPESTO**. f. m. Anapesto, pé, ou medida de tres syllabas, duas breves, e huma longa, he contrario ao Dactylo.

**\* ANAPPO**. v. **NAPPO**.

**ANARCHIA**. f. f. Anarchia, estado, ou tempo, no qual não ha governo algum, nem Soberano, nem Magistrado.

**ANARCHICO**. adj. m. CA. f. Anarchico, que não tem governo, nem Soberano, nem Magistrado, nem Chefe, que se governa absoluta, e independentemente.

**ANARI**. v. **NARICI**.

**ANASSARCA**. f. f. Hydrepesia por todo o corpo.

**ANATEMA**. f. f. Excommunhão, censura Ecclesiastica, anathema.

**ANATEMA**. adj. m. f. Excommungado, prohibido por censura Ecclesiastica o assistir, o entrar nos Templos sagrados, e gozar dos bens espirituaes da Igreja de Deos, anathematizado.

**ANATEMATISMO**. f. m. Prisão, força da excommunhão, anathematismo.

**ANATEMATIZZARE**. v. a. Excommungar, prohibir

Parte I.

com censura Ecclesiastica do gremio da Igreja, anathematizar.

*Anatematizzare*. por sem. Amaldiçoar, praguejar.

**ANATEMATIZZATO**. adj. m. TA. f. Excommungado, anathematizado, prohibido por pena Ecclesiastica do gremio da Igreja. Amaldiçoado, praguejado.

**ANATEMIZZARE**. v. **ANATEMATIZZARE**.

**ANATEMIZZATO**. v. **ANATEMATIZZATO**.

**ANATEMIZZAZIONE**. f. f. v. **ANATEMA**. Anathematização.

**ANATIA**. f. f. Agua, que se sustenta dos passaros aquaticos.

**ANATOCISMO**. f. m. Anatocismo, contrato usurario, usura, que se tira da usura.

**ANATOMIA**. f. f. Anatomia, arte, ou sciencia de cortar, e dividir os corpos humanos, ou de outro animal, para se haverem de conhecer as partes, e organização interior delles com as suas funções; diffecção dos corpos.

*Anatomia*. Exame exacto; no fig.

**ANATOMICAMENTE**. adv. Anatomicamente, pelo meio da Anatomia.

**ANATÓMICO**. adj. CA. f. Anatomico, que pertence, que respeita á Anatomia.

**ANATÓMICO**, e **ANATOMISTA**. f. m. } Anatomico, Professor de Anatomia, Mestre Anatomico.

**ANATOMIZZANDO**. ger. m. DA. f. Preparado, apto, para se fazer anatomia, sobre que se deve fazer anatomia.

**ANATOMIZZARE**. v. a. Fazer anatomia, retalhar hum corpo para se observar pela anatomia, dissecar os corpos.

*Anatomizzare*. no fig. Examinar com cuidado, com critica exacta huma obra, hum livro, hum poema, hum negocio.

**ANATOMIZZATO**. adj. m. TA. f. Retalhado para se fazer anatomia, dissecado.

**ANATRA**. v. **ANITRA**.

**ANATRELLA**. v. **ANITRELLA**.

A N C

**ANCA**. f. f. Anca, cadeira, coxa da perna.  
*Battefi l'anca*. Dar mostras de sentimento. Mostrar-se sentido, ter pezar.

**ANGAJONE**. adv. Coxear.

*Andare ancajone*. Coxear, propender mais de hum lado.

**ANCELLA**. f. f. Criada, donzella, camareira, moça da camera, moça.

*La pecunia, se la sai usare, è ancilla, se non, è donna*. No fig. O dinheiro, se sabe servir-se delle, he escravo; senão se sabe, he senhor.

**ANCHE**. v. **ANCORA**. Tambem.

*Anche* se usa no lugar de *Altro*, pronome relativo. Outro.

**ANCHEGGIARE**. v. n. Saltar de alegria, pullar de prazer, passando a perna huma pela outra, brincar com as pernas saltando, dar á perna.

**\* ANCIDERE**. v. **AMMAZZARE**.

**\* ANCIDITORE**. v. **AMMAZZATORE**.

**ANCILE**. f. m. Rodella, broquel. Palavra Lat.

**ANCILLA**. v. **ANCELLA**.

**\* ANCINO**. v. **UNCINO**.

*Ancino*. Ouriço marinho, peixe de mar.

**ANCIPIE**. adj. m. f. Anfíbio. Do meio; de dous côrtes, de dous gumes.

*Il ferro ancipite*. Espada de dous gumes.  
*Ancipite*. Duvidoso, ambiguo, incerto.

**\* ANCISSIONE**. v. **AMMAZZAMENTO**.

**\* ANCISO**. v. **AMMAZZATO**.

**\* ANCISORE**. v. **AMMAZZATORE**.

**ANCO**. v. **ANCORA**.

**ANCOCHÈ**. adv. Ainda que.

**\* ANCOL**. adv. Hoje, no dia de hoje. Voz Lombarda.

**ANCONCO**. f. m. Hum musculo do cotovelo, assim denominado. Termo de Anatomia.



ANCONE. f. aug. Anca, coxa da perna grossa, gorda.  
ANCORA. f. f. Ancora da não.

Ancora. no fig. Ancora, esperança.

ANCORA. Particula copulativa, que significa continuação. Também, ainda, juntamente.

Ancora. Agora, presentemente, no presente.

Ancora. De novo, segunda vez. Já mais.

Ancora. Além d' isto, demais d' isto.

Non ancora. Ainda não.

Ancora. Ainda que, posto que.

ANCORACHÊ. } Conjunção contrariativa, e sempre leva o verbo ao conjunctivo.  
ANCORCHÊ. adv. } Ainda que, posto que.

*Ch' io ritorni? no certo, ancorchê me ne pregi.* Que volte eu? não por certo, ainda que me peças.

*Ancorchê questo non sia così, con tutto.* Posto que isto não seja assim, todavia. Algumas vezes determina o verbo ao indicativo.

ANCORAGGIO. f. m. Amarração, lugar, onde se lança a ancora, ancoradoiro.

Ancoraggio. Tributo, que paga qualquer não, lançando ancora em algum porto.

Ancoraggio. Direito do tributo, que pagão os que entrão, ou sahem dos portos.

ANCORAJÓ. f. m. Mestre, guarda da ancora.

ANCORPIÙ? adv. Ainda mais.

ANCORQUANDO. v. ANCORCHÊ.

ANCORESSA. f. f. Ancora velha, má, que não segura já bem.

ANCORETTA. dim. f. Ancorazinha, ancora pequena, fateixa.

ANCUDINE, e } Bigorna, instrumento, em que batem o ferro os ferreiros, os ourives a prata, e ouro, &c.  
ANCUDE. f. f. }

*Esser tra l'ancudine, e l' martello.* Estar entre a bigorna, e o martello. Prov. isto he: Estar perseguido, afflicto por todos os meios, não ter para onde se vire, que não ache perigos, molestias; segundo o contexto: *Ancude* he usado somente pelos Poetas.

ANCUDINETTA. dim. f. } Bigornazinha, bigorna  
ANCUDINUZZA. dim. f. } pequena.

ANCUSA. f. f. Alfaca brava, ou lingua de vaca, planta.

## A N D

ANDACOVA. f. f. Lodo do Egypto, qualidade de terra.

ANDAMENTACCIO. f. peior. Mão proceder, mão passo.

ANDAMENTO. f. m. Passo, andadura, ida, viagem, jornada, andar. Partida.

Andamento. Passeio, lugar do passeio; o mesmo acto de passear.

Andamento. Proceder, modo de obrar, acção, habito, theor de viver.

ANDANTE. p. a. m. f. Que vai, que parte, andando, indo: andante.

Andante *mifura*. Medida ordinaria. Neste sentido também he termo de Musica.

ANDANTEMENTE. adv. Sem interrupção, continuamente.

ANDARE. v. n. Este verbo em algumas vozes he defectivo, e se usa do supplemento de algumas vozes do antigo verbo *Vadere*. Ir, passar de hum lugar para outro, caminhar, ir para voltar, andar, marchar.

Andare. Passar, correr, propriamente do tempo.

Andare. Apartar-se, ir-se, ausentar-se, partir, fazer jornada.

Andare. Fugir, escapar; escapar os passaros da rede, do ramo, &c.

Andarne. Morrer.

Andare. Succeder, passar; adiantar-se, ir para diante, trabalhar.

*Pietro fa andare questo negozio.* Pedro faz com que este negocio se adiante.

*La cosa andò bene.* A cousa succedeo como se desejava.

Andare. Mover-se, andar.

*Vai, e fidati de' venti.* Vai, e confia-te nos ventos, isto he, navega.

Andare. Tratando-se do pezo, da medida, do numero. Fazer o pezo, completar o numero, chegar á medida.

Andare. v. *Cacare*.

Andare. Em termos de jogo. Deixar, desistir, prometter.

*Ne va' l' collo.* Arrisca-se, põe-se em perigo a vida. Ordenou-se pena de morte.

*Andarne l' mosto, e l' acquarello.* Perder o trabalho, e o tempo. Trabalhar sem aproveitar cousa alguma. Perder a cera, e o cerol. Prov.

Andare. Convir, ser conveniente, ser util.

Andare. Bastar, ser bastante.

*La cosa è andata.* Concluiu-se, acabou-se.

*Fare una cosa andata.* Ter, julgar alguma cousa por perdida.

*Lasciare andare.* Licenciar, despedir, deixar ir, conceder licença para ir.

*Lasciare andare.* Omittir, abandonar, defamparar, deixar.

*Lasciare andar un pugno, uno schiasso.* v. *Dare un pugno*, &c.

*Lasciar andar l' acqua alla china, al chino, allo 'ngia.* Deixar ir as coulas, segundo a propria natureza. Commetter, deixar tudo á fortuna.

*Lasciarli andare.* v. *Condescendere*.

Andare *facendo*, *cc.* Fazer, obrar.

Andare *studiare*. Aplicar-se ao estudo. Frequentar as aulas.

Andare *a casa di qualcheduno*. Ir a casa de qualquer. Visitar algum.

*Pensare d' andar a Roma.* Ter pensamentos de ir a Roma.

*Andare spesso in qualche luogo.* Ir a miudo, frequentemente a alguma parte.

Andare *a volterra*. Morrer.

Andare *a scio*. } Definaiar, perder o animo, correr para baixo, arruinar-se. Ir ao diabo, á fortuna.

Andare *a banco*. Entrar, vir ao tribunal para tratar alguma causa.

Andare *a babbriueggoli*. v. *Morire*.

Andare *a bastonar i pesci*. Andar nas galés.

Andare *a battuta*. Ter. de Musica. Cantar, tocar ao compasso, ir ao compasso.

Andare *a bell' agio*. } Caminhar, andar pé ante pé, de vagarinho. No fig. Obrar com madureza, com cautela; andar com circumspecção.

Andare *bel bello*. } Sucedder prosperamente, ter hum feliz successo.

Andare *a bisogno*. Ser necessario, ter necessidade.

Andare *a bordo*. v. *A bordo*.

Andare *a bottino*. Ser saqueado, ser roubado, ser assolado.

Andare *a brace*. } Ir para peior, arruinar-se, ir ao fundo, perder-se.

Andare *a buon viaggio*. Ter, fazer huma feliz viagem.

Andare *a caccia*. Caçar, andar á caça.

Andare *a briglia sciolta*. v. *A briglia sciolta*.

Andare *a brodetto*. Misturar-se, confundir-se tudo.

Andare *a bue*. } v. *Andare a brace*.

Andare *alla peggio*. Morrer.

Andare *in cerca*. Pertender incessantemente, rastrear, indagar, investigar com diligencia.

Andare *a rischio*. Andar exposto ao perigo, andar arriscado.

Andare *a campo, a oste*. Accampar-se, alojar hum exercito, fazer huma expedição, mandar hum destacamento de tropas.

Andare *a cane*. Andar a cadella fahida.